



June | Czerwiec 2020 No 6 – Vol. CXXXV

NARÓD POLSKI Polish Nation

IN THIS ISSUE:

CALENDAR OF EVENTS
page 2

BUSINESS page 3-5

MEMBER NEWS
pages 6-7

CULTURE pages 8-13

Higher Perspectives - 11
Kids' Activity Page - 12

POLISH SECTION
pages 14-21

VP Column - 18-19

WORDS OF WISDOM FROM THE PRESIDENT OF PRCUA

Dear Friends:

Summer 2020 is here and with it the continued challenged of staying safe and healthy all-the-while trying to have fun. The shelter-at-home mandates are slowly being lifted when and wherever possible, but our commitment to our and our family's health and welfare continues to be front and center. Here at PRCUA, we continue to monitor the situation and take all precautions available for the safety and concern of our employees, our members and the essential business of a financial institution. We miss our PRCUA family and the events that gather us together, but we will have to wait a little longer to enjoy them. In the meantime, as you review your family's financial health, please remember to take advantage of PRCUA's Life Insurance and Annuity Program – after all, June is Annuity Awareness Month.

During the last few months as we all modified our daily schedules to include e-working, e-learning, and finding alter-

nate ways to amuse our children and ourselves, every day was Mother's Day and Father's Day. We have spent more time with our immediate family than we have in a long time inspiring much creativity in maintaining the lines of communication with one another and other family members – for example, the Robaczewski's went on a "road trip" at Easter time, leaving goodies on the doorsteps of the grandparents, aunts and uncles, etc. Mother's Day was spent with social distancing in mind and Father's Day will be as well with maybe a few less government restrictions. As someone who was very close to their Mother and whose Father passed when he was seven years old, being a Dad has been the greatest joy of my life. Elaine and I are very proud of our sons, Tommy who will be a Sophomore in the Fall and Joey who is graduating from St. Monica's Academy this year. To all Fathers everywhere, Happy Father's Day!

Please accept our invitation to attend virtually the Annual PRCUA Sacred Heart Mass which will be held on Sunday, June 7, 2020, at 5 p.m. CDT, and will be livestreamed from St. Ferdinand's Parish in Chicago, IL at: <http://www.stferdinandchurch.com/>.

Fraternally,
James J. Robaczewski

INVITATION to the virtual PRCUA SACRED HEART MASS
Hosted by District 7
Join us online **Sunday, June 7, 2020 at 5PM CDT**
Find links to the online mass: PRCUA Facebook • Twitter • PRCUA.org
Access St. Ferdinand Live Streaming on YouTube or at stferdinandchurch.com

June is... **ANNUITY AWARENESS MONTH**
See page 3 for more information (Patrz: str. 14)

Build a Secure Future with Annuity Products from
PRCUALife



...protecting *Life* through all its stages!

PRCUA.ORG |

NARÓD POLSKI*Polish Nation*

ISSN 0027-7894

Official Publication of the
Polish Roman Catholic Union
of America

FREQUENCY: Published Monthly

**NARÓD POLSKI
CONTACT INFORMATION**
(including materials
for publications):**Executive Editor:**

Lidia Kowalewicz

773-782-7639

Toll-Free: 1-800-772-8632

Ext. 2639

lidia-kowalewicz@prcu.org

Publisher:

PRCUA President

James J. Robaczewski

Publication Dept. Administrator:

PRCUA Vice President

Micheline I. Jaminski

Graphic Design:

PRCUA Marketing Department

**POSTMASTER,
SEND ADDRESS CORRECTIONS
TO:**

Narod Polski

984 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60642-4101**Change of delivery address or
other newspaper related inquiries:**
narod-polski@prcu.org**PRCUA CONTACT INFORMATION***Hours of Operation:*

8:15 a.m. – 4:00 p.m.

Home Office: 773-782-2600

Toll-Free: 1-800-772-8632

Fax: 773-278-4595

www.prcua.org

All PRCUA events scheduled for June have been cancelled or postponed due to the concerns for the safety of our members and public exposure restrictions associated with coronavirus (COVID-19) outbreak.

Please check your local PRCUA districts, societies and schools for updates. Further information will be available on the PRCUA website: www.prcua.org.

JUNE**ANNUITY AWARENESS MONTH**

- 1 DEADLINE FOR PRCUA SCHOLARSHIPS**
INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY
- 4 ST. STAN'S SOC. #718 SCHOLARSHIP RAFFLE DRAWING**
- 5 PMA SUMMER GALA - GALA IS POSTPONED TO AUGUST 28**
- 7 PRCUA VIRTUAL SACRED HEART MASS** on Sunday, June 7 at 5 p.m. (CDT). For details, see page 1.
- 11 CORPUS CHRISTI | BOŻE CIAŁO**
- 14 FLAG DAY**
- 20 SUMMER BEGINS**
- 21 FATHER'S DAY (USA)**
- 23 FATHER'S DAY (POLAND)**

JULY

- 1 DEADLINE FOR ST. STAN'S SOC. #718 TUITION GRANT SCHOLARSHIP APPLICATIONS**
- 3 PRCUA OFFICE CLOSED IN OBSERVANCE OF THE INDEPENDENCE DAY**
- 4 INDEPENDENCE DAY**

Due to the coronavirus pandemic, the Polish Museum of America and the PMA Library will stay closed to the general public until further notice. The safety, health, and welfare of PMA staff, volunteers and guests is our priority.
Thank you for your continued support.

United States[®]
**Census
2020****DID YOU RESPOND
TO THE CENSUS 2020?****LAST CHANCE TO BE COUNTED!**

Every ten years, the U.S. Census Bureau, a nonpartisan government agency, conducts a count of the population of the United States and five U.S. territories. Each home received an invitation to respond to a short questionnaire—online, by phone, or by mail—between March 12-20. **From June 2020 through July 2020, census takers will go door to door to count people who have not responded to the questionnaire.**

The census provides critical data that lawmakers, business owners, teachers, and many others use to provide daily services, products, and support for you and your community. Every year, billions of dollars in federal funding go to hospitals, fire departments, schools, roads, and other resources based on census data.

The results of the census also determine the number of seats each state will have in the U.S. House of Representatives, and they are used to draw congressional and state legislative districts.

The Census is mandated by the Constitution: Article 1, Section 2, mandates that the country conduct a count of its population once every 10 years. Participating in the census is required by law, even if you recently completed another survey from the Census Bureau. A complete and accurate count is critical for you and your community because the results of the 2020 Census will affect community funding, congressional representation, and more.

**2020 PRCUA NATIONAL
SPORTS TOURNAMENTS**

The Polish Roman Catholic Union of America (PRCUA) is closely monitoring the current status of the COVID-19 pandemic.

Not knowing when the stay-at-home order will be lifted, the PRCUA has decided to postpone all PRCUA National Sports Tournaments for the remainder of this year; the PRCUA National Bowling Tournament and upcoming PRCUA National Golf, Softball, and Volleyball Tournaments are all rescheduled to 2021. The actual dates and details of these tournaments will be announced as soon as they're established.

The safety of all PRCUA members remains our top priority as one of the four principles (Fraternalism, Service, Benefits, and Protection) listed on the PRCUA seal.

Check future issues of the *Naród Polski* for further information on the 2021 PRCUA National Sports Tournaments or visit the PRCUA website at www.PRCUA.org. You can also follow us on social media platforms: Facebook, Twitter, Pinterest, Instagram, and YouTube.

June is... NATIONAL ANNUITY AWARENESS MONTH

START PLANNING YOUR RETIREMENT INCOME STRATEGY

By taking the time to plan now, you can help ensure that you have enough income to last through retirement. Learn more about all the retirement income strategies that **PRCUALife** has to offer.

Benefits of a PRCUA annuity

- ✓ **Retirement Income** - annuities provide a guaranteed income for as long as you live
- ✓ **Low minimum investment** - a minimum investment of only \$500 is required to start*
- ✓ **Low deposits** - additional deposit minimums are \$25 and you control the frequency
- ✓ **Savings advantages** - tax-deferred interest lets you earn interest on money deposited
- ✓ **Avoiding probate** - in the event of death, funds are transferred directly to beneficiaries
- ✓ **Account types available:** non-qualified, traditional IRA, Roth IRA, SEP, Simple IRA, TSA
- ✓ **PRCUA** is currently offering the **2020 Annuity Series**, with APYs available up to 3.75%. Act now! This special ends on July 15, 2020**

* \$500 minimum based on type of annuity series
** For terms and conditions, contact your **PRCUALife** sales representative at (773) 782-2642 or visit [PRCUA.org/annuities](https://www.prcua.org/annuities)

¹ <https://www.limra.com/en/newsroom/industry-trends/2019/limra-secure-retirement-institute-only-34-percent-of-americans-are-confident-in-their-ira-knowledge/> - Feb. 27, 2019

202005AAM

Did you know...?

41% of Americans already own a traditional or Roth IRA¹, and the rate of annuity sales has steadily risen as more people than ever are recognizing the stability and peace of mind that an annuity provides.

What is an annuity?

A **PRCUALife** annuity is a **retirement product** that offers a unique and valuable blend of financial security, growth potential, tax advantages and lifetime income. It is a contract between you and the PRCUA in which you make a lump sum payment or series of payments and, in return, obtain payments beginning either immediately or at some point in the future.

The goal of an annuity is to provide a steady stream of income during your retirement years for as long as you live.

Why choose an annuity?

Unlike other retirement products, annuities offer a guaranteed rate of return and are a great alternative to a CD or Treasury Bond!

All annuities grow tax-deferred. That means any interest on earnings is not taxed until it is paid out to the annuity holder. Your money compounds faster over a shorter period of time, which results in extra income for your retirement! In addition, most people are in a lower tax bracket when they retire, so the taxes on the interest will be less, which is another tax-deferred advantage.

Build a Secure Future with PRCUALife Annuity Products!

This information is general in nature and may be subject to change. Polish Roman Catholic Union of America, and its representatives are not authorized to give legal, tax, or accounting advice. Applicable laws and regulations are complex and subject to change. Any tax information in this material is not intended to suggest the avoidance of U.S. federal, state or local tax penalties. For advice concerning your situation, consult your professional attorney, tax advisor or accountant.

**LAST
CHANCE!**
— OFFER ENDS —
JULY 15, 2020

CONTRIBUTE to your **IRA account** and **LOWER** your 2019 **TAX BILL!**



- ✓ **EARN MORE MONEY**
- ✓ **MAXIMIZE** your **TAX REFUND**
- ✓ **BOOST** your **RETIREMENT INCOME**
- ✓ **JOIN PRCUALife**

by opening a new PRCUALife Annuity
or transferring your existing account*

OFFER ONLY AVAILABLE UNTIL **7/15/2020**

ELITE — 8 year

3.75%
APY
3 YEAR GUARANTEE

STAR — 5 year

3.00%
APY
2 YEAR GUARANTEE

EDGE — 3 year

2.50%
APY
1 YEAR GUARANTEE

CORE — 3 year

2.00%
APY
minimum
deposit

minimum deposit \$2,500

\$500

*For more information: **(800) 772-8632 | PRCUA.ORG**

202005-NP-EN-AELC

**Polish Roman Catholic Union of America Operating Results
For the Quarter Ending March 31, 2020**

	<u>Mar. 31, 2020</u>	<u>Mar. 31, 2019</u>
INCOME:		
Life and Annuity Sales	2,186,692	2,298,107
Investment Income	2,435,120	2,454,665
Other Income	56,180	58,813
Total Income	4,677,992	4,811,584
EXPENSES:		
Life and Annuity	2,977,360	3,324,216
General Expenses	1,594,933	1,369,819
Insurance Fees	132,575	136,024
TOTAL EXPENSES	4,704,868	4,830,059
Net Operating Income	(26,876)	(18,475)
Dividends to Members (deduct)	(37,730)	(38,133)
Net Capital Gain (loss)	(26,941)	(14,682)
Net Income (loss)	(91,547)	(71,290)
SURPLUS ACCOUNT		
Beginning Bal-Dec.31, prior year	11,043,206	11,802,052
Net Income (-loss)	(91,547)	(71,290)
Change in Reserves	(49,815)	62,127
Ending Balance as of Statement Date	10,901,845	11,792,891

**DEARLY DEPARTED
PRCUA BROTHERS AND SISTERS**



<u>Member</u>	<u>Society</u>	<u>State</u>	<u>Member</u>	<u>Society</u>	<u>State</u>
Archer, Dolores F.	539	MO	Olic, Gwendolyn	2148	OH
Bach, Robert F.	631	NY	Orlowski, Josef	597	CT
Brunozzi, Estelle	2220	NC	Oxley, George Kenneth Jr.	87	MI
Carey, Leona A.	2015	PA	Pabis, Krystyne M.	604	MA
Ciesielski, Grace	2315	WA	Patalsky, Anna	2291	PA
Darabaris, Joan	823	IL	Piasecki, Richard A.	239	
Dominiak, Elaine	880	IL	Piechota, Ceil	1081	PA
Druther, Richard L.	2002	PA	Pietrzak, Theresa Marie	227	OH
Gavalis, Evelyn L.	597	CT	Polacinski, James P.	709 & 1000	OH & IL
Goda, Margaret	2220	OH	Rockwell, Julia	407	CA
Golab, Claudia	308	IL	Serbin, Marya	345	NJ
Gontarz, Harry J.	527	MD	Sikora, Edward	237	PA
Hallman, Richard M.	261	MI	Siminski, Albert	527	MD
Herczog, Teresa	2109	OH	Smyczynski, Thomas M.	1493	MI
Holland, Rita U.	2220	OH	Stempien, Edward	718	MI
Kaminski, Shannon	29	PA	Stopczynski, Jr., Stanley	2315	WI
Kelly, Pearl	20	NJ	Szczepanski, Mary	2002	PA
Kloecker, Phyllis M.	1543 & 1561	MO	Sztukowski, Edward	539	MO
Lysakowski, Donald S.	2342	MI	Warczakoski, Loretta A.	105	KS
Manhold, Barbara	1593	MI	Werner, Regina V.	20	NJ
Marshalek-Carr, Lois	237	FL	Wieczorek, Rev. Matthew S.	631	NY
McCray, Jessie M.	1492	FL	Woznak, Ralph	2308	FL
Miller, Johann	934	PA	Wright, Lisa Christine	1004	MO
Novak, Louis	1486	IL			

PAYMENTS FROM RETIREMENT ACCOUNTS AT THE TIME OF CORONAVIRUS

Translated from *PORADNIK Sukces* (www.poradniksukces.com)

By **Elżbieta Baumgartner**

In this article, we'll be looking at the new rules that govern the withdrawal of funds from retirement accounts. The stimulus act - Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act) of March 27 this year has changed some provisions.

Payment from retirement accounts

Premature liquidation of retirement accounts is not recommended because they are intended to secure our future. However, when circumstances warrant, it is good to know that we have access to them.

The current rules: You must pay income tax and 10% penalties on funds withdrawn from retirement accounts (IRA, SIMPLE IRA, 401(k), Keogh, etc.) if the owner is under 59.5 years of age (early distribution penalty). The tax may not be as high if you earned a low income in a given year due to unemployment. In several circumstances, you are exempted from a 10% penalty, e.g. in the event of disability, death and when you allocate funds for the purchase of your first home (up to \$10,000), medical costs and higher education. The CARES Act has now introduced a new exemption called "coronavirus-related distributions."

More information: <https://www.irs.gov/retirement-plans/plan-participant-employee/retirement-topics-tax-on-early-distributions>.

How will it be by the end of 2020?

The CARES Act stimulus package has eased access to our pension money in times of need. Here are the rules that apply to IRA accounts (SIMPLE IRA, SEP IRA) from January 1st to the end of 2020.

- Withdrawals from IRA up to \$100,000 under the age of 59 and a half are not subject to an early withdrawal penalty of 10%.
- Withdrawals not exceeding \$100,000 can be reported to the IRS as revenue distributed over three years.
- Withdrawals from IRA up to \$100,000 can be refunded within three years and no tax or penalty will be due.
- Required Minimum Distributions (RMD) from retirement accounts are not required in 2020.

The last rule applies to all people who are committed to RMD, but the other three rules apply only to those affected by the outbreak.

Who is "affected by coronavirus effects"?

Your withdrawal from your IRA account will be free of a 10% penalty and your taxes will be spread over 3 years if you meet any of the follow-

ing conditions:

- You have been diagnosed with COVID-19 disease using a test approved by the Centers for Disease Control (CDC).
- COVID-19 has been diagnosed in your spouse or child (using an approved test).
- You have experienced difficulties as a result of quarantine: being terminated or laid off, had reduced hours, need to care for a child whose school has closed, closure or reduction of your business hours caused by the coronavirus epidemic.

Since schools and kindergartens have been closed in most of the country and there is significantly higher unemployment, by the end of this year many of us will meet one of these conditions.

Tax repayment for three years

If you meet any of the above conditions, you may withdraw up to \$100,000 from your retirement account without penalty and spread payment of your taxes over the next three years.

When to pay taxes for the disbursed funds? It is best to pay in the year in which you get the least income possible to minimize your tax burden. You have several options from which to choose. If you have lost your job this year and you have a small income, it may be worth paying the amount due for 2020. Each year, you can also declare one-third of the amount paid. Note that if you got your job back and tightened your belt, you could take advantage of the benefit of depositing the funds back into your account within three years. You would not pay any taxes, the funds would be returned to your retirement account and would thus continue to increase. Read on.

IRA loan for three years

It is easy to withdraw money from a retirement account, but because there are limits, it is difficult to deposit into it: for IRA it is \$ 6,000. annually plus \$1,000 for people over fifty. Financial advisors advise against premature liquidation of retirement accounts because they are to ensure a prosperous old age, and not to 'fill the gap' in the budget. It is better to reach for funds from other sources and even borrow to leave your retirement savings intact, especially since the stock exchange has fallen and with it the value of our shares or mutual funds.

Maybe you can get back to work, even get a raise, and don't need the pension pool. In this situation, it's good to know that you can return the amounts paid to your IRA account within three years. Funds paid out of the retirement account in 2020 due to the COVID-19 epidemic and returned to the retirement account within three years, will be treated as rollover (transferred from one retire-

ment account to another), i.e. they will not be subject to income taxes or an early withdrawal penalty.

"Borrowing" from an IRA account for 60 days

Not everyone knows that the law has long allowed us to take money from an IRA account without penalty and tax obligations if it is returned within 60 days. Some call it a 60-day loan from an IRA account, but it is actually a loophole in order to allow funds to be transferred to an IRA account at another institution.

Beware: The bank will want to deduct 20% on the amount you choose and send it to the treasury as a tax advance. When you return your money in two months, you will have to pay the extra 20% from your own pocket, otherwise the loss will be read as an early withdrawal and you will have to pay both income taxes and a fine. How to avoid paying a 20% down payment? If you do not want the bank to deduct the advance, all you have to do is fill out a form in the bank called IRA Withholding Election Form.

Suggestion: If you are 'affected by coronavirus effects', take advantage of the option of borrowing IRA funds for three years. If you want, you will be able to return them before this deadline.

Distribution from Roth IRA accounts

Roth IRA offers easier access to savings because deposited amounts (deposits or principal) are always available without penalty and without taxes. It is different with earnings from the account (interest, dividends, capital increase) - you can withdraw them if you opened this account at least five years ago, and you will not pay early liquidation penalties if you were affected by the epidemic in 2020 (see above). You will learn more from the book on individual pension programs "American Pensions" or from your accountant.

Thirteen in Poland!

As previously announced by the Polish government, ZUS has already started paying out 'thirteenth pensions'. Those who were entitled to benefits as of March 31—9 million—will receive additional benefits. Together with the April benefit, they will receive a gift from the state in the gross amount of PLN 1,200, which after deducting taxes will net PLN 981. You can see that Poland is a wealthy country and in the era of the coming economic crisis it can afford such gifts. Read more here: <https://poradniksukces.com/wp/trzynasta-emerytura-w-polsce-co-roku/> ("Thirteenth retirement check in Poland every year)."

Elżbieta Baumgartner is the author of many guide books in the Polish language for immigrants living in the USA, including: „WEP: Jak walczyć z redukcją Social Security dla Polaków”, „Emerytura polska i amerykańska, ich łączenie i skutki Umowy o zabezpieczeniu społecznym” and „Emerytura reemigranta w Polsce”.

MITCHELLE KMIEC DOES HER PART TO CURB COVID-19

By Geraldine Balut Coleman

Mitchelle Kmiec, a resident of the Jefferson Park area of Chicago for 38 years, has been a PRCUA member for 69 years (currently belongs to Society #1219), and served several years as treasurer and volunteer at the Polish Museum of America.

During her professional career, Mitchell spent 38 years as a legal administrative assistant at the Chicago law firm, Wildman, Harrold, Allen and Dixon. Presently, she serves as recording secretary of the Polish Arts Club of Chicago.

Mitchelle has also been active in the community. As chair, she was instrumental in raising \$1M to upgrade the Jefferson Park Public Library. She continues to volunteer as a court advocate for the Chicago Police Department (CPD) 16th District, for the annual Jeff Fest, and as a Eucharistic Minister at St. John Bellarmine Parish.

She has traveled throughout the

quad-states area rescuing English Springer Spaniels for the English Springer Spaniel Rescue of America.

Her most recent project is making and distributing, at her own expense, over 400 COVID-19 masks, which were distributed to the CPD, Chicago Fire Department, sanitation workers in Chicago's 45th Ward, and additional first responders on the Northwest Side of Chicago. The BEST of volunteers!



Mitchelle Kmiec



CPD officers wearing masks handmade by Michelle



A small portion of Michelle's masks



STELLA SOBILO 1924-2020

Stella (nee Kenar) Sobilo (age 96) of East Chicago, passed away peacefully at home on May 9th. She was preceded in death by her husband of 49 years, Stanley Sobilo Sr. and her son Larry (Lorna) Sobilo, as well as 11 sisters and brothers.

She is survived by her daughters Denise Sobilo, Adrienne (John) Ansay, Stacey (Robert) Zurek, sons Stanley Sobilo Jr., and Richard (Cathy) Sobilo, as well as 16 loving grandchildren, three great-grandchildren, and numerous nieces and nephews.

Stella was a lifelong East Chicago resident and lifelong parishioner at St. Stanislaus Parish. She was a graduate of St. Stanislaus School and East Chicago Roosevelt High School, class of 1942. Right after high school, Stella aided the war effort by helping to manufacture tank track plates at Blaw Knox in East Chicago. She also played sports in the Women's Industrial Leagues in the area during WWII.

A pioneer of women's sports, Stella coached volleyball, basketball and track at St. Stan's for over 25 years. She was also instrumental in the East Chicago CYO that boasted several teams in both boys and girls and a high school division at one time. For her efforts, she was presented the Fr. Vincent Mooney Award from the Diocese of Gary.

Her efforts with youth sports extended to East Chicago recreational programs and merited her inclusion into the East Chicago Hall of Fame in 1993. Stella also coached at the high school level and was the first softball coach at Bishop Noll Institute (BNI), earning conference and sectional titles. She believed that volunteering and sending her children to a Catholic high school was important, and her dedication to BNI's mission earned the Sobilo family, and Stella as the matriarch, a place in the Bishop Noll Family Hall of Fame. Through raising her own six chil-



Stella Sobilo

dren, Stella also helped numerous brothers and sisters during her life, caring for them and their families through hardships and illnesses. She lost both of her parents before she was 14, which inspired her belief in a strong family support system.

Stella was proud of her Polish-American heritage. She was a member of PRCUA Society #413 and served as a National Delegate and Women's Division President of the Polish Roman Catholic Union of America. She also hosted and chaired numerous National PRCUA sports tournaments in northwest Indiana, bringing participants from all over the country. Stella stayed active throughout her life, playing softball, volleyball and bowling well into her 60's, keeping up with her daughters and her younger friends.

Throughout all activities and accolades, Stella's life has been most guided by her faith. She was a member of the St. Stan's Rosary Sodality, a volunteer at church and school, a member of St. Stan's Happy Timers and devoted Catholic. She was a great admirer of Saint John Paul II - like him she has suffered and sacrificed much in her long life and left earth dignified and full of faith.

A Mass of Christian burial was held on Friday, May 22, at St. Stanislaus Church, followed by a private burial at Holy Cross Cemetery in Calumet City, IL.

May she rest in peace.

Please remember Stella and her family in your prayers.

A "BIRTHDAY" SURPRISE REVEALED

By Kelly Malinowski



Lorenzo Richard Srodek

Bigger brother Łukasz and soon-to-be big sister Lily could hardly contain their excitement. With one squeeze of their special gender reveal prop, Łukasz and Lily would know if they had a new baby brother or sister. But they would have to wait just a little bit longer for the birth to occur to find out if they should use prop #1 or prop #2. Since the stay at home order in Michigan for the Corona virus began in March, Łukasz Srodek, almost 9, and his younger sister, Lillian, who is almost 2, have been separated from their parents Rachel and Rodney Srodek of Hamtramck, MI. Łukasz and Lily have been under the watchful and loving

eyes of ciocia Andrea Karpinski and grandpa and grandma Karpinski in their northern Michigan getaway home. Both mom and dad have been comforted knowing that their little angels have been well looked after with so much love, fun, adventure and yes, school work for Łukasz!

Besides virtual chats with Łukasz and Lillian, and preparing for the arrival of their third child, Rachel and Rodney were busy making sure that Easter would go off without a hitch for the rest of family. Easter and Christmas are crazy times for the Srodeks, who help to run the family business. Srodek's Campau Quality Sausage is a delicatessen filled with not only their signature products of pierogi and sausages, but rich Polish and European foods that make everyday living and holidays something special. Their delicious foods are shipped from Hamtramck, MI and their newly opened location in Sterling Hts., MI, to homes and businesses throughout the United States.

Since the gender of the baby would be a surprise to Rodney and Rachel as well, a plan had to be in place to notify their awaiting family members. And so it was. After a phone call from his father announcing the birth of the baby, Łukasz was told to pull prop #2. With one squeeze of the trigger, blue dust spewed out. A brother! Lorenzo Richard Srodek, arrived on May 8, at 10:14 a.m. The little man with the big strong name came into this world weighing in at 7 lbs, 11 oz and 20 inches long. When asked how mom and dad came up with the name Lorenzo, they simply stated he looked like one. Lorenzo is the Italian and Spanish form of the American name Lawrence which is said to be a very



Lillian and Łukasz meeting Lorenzo virtually

practical name; but in its Italian and Spanish equivalent form, Lorenzo means fun-loving, sensitive and romantic. Baby Enzo's middle name Richard, pays tribute to his only living great grandfather (on his mother's side).

The excited siblings toasted their new baby brother in true Polish fashion. Łukasz and Lillian have only seen their new brother virtually, but hopefully that will soon change when they are reunited with their parents and new baby brother. While the entire Srodek and Karpinski clans are PRCUA PROUD, Rachel and Łukasz are members of the Polskie Maki Dance School in Warren, MI. The Srodek family is also known for their generosity in supporting all PRCUA Michigan Dance Schools with their holiday fundraisers.

Welcome Baby Enzo! You are a little bit of Heaven sent down to Earth and are a reminder to us all that God is good, especially during these trying times. Congratulations to the Srodek and Karpinski families on the birth of baby Lorenzo Richard!

THE STORK CAME EARLY

By Gail Esker

Tatry Dancers alumna Kaitlyn and her husband, Nathan Gordon, welcomed twin boys on February 19 - Kaleb Michael (2 lbs 13 oz) and their "Angel baby" Carter Allyn (2 lbs 5 oz). Mom and dad are in love with their little guy. They enjoy watching Kaleb grow big and strong, and waiting until he's old enough to dance with Tatry!



Kaleb Michael Gordon

ARCHDIOCESE OF CHICAGO LAUNCHES A CALL TO PRAYER PHONE SERVICE

Volunteers will pray with callers in the time of COVID-19

Chicago, Ill. (May 7, 2020) – A group of parishioners from across the Archdiocese of Chicago have launched A Call to Prayer, a phone service for anyone feeling the need to pray with others during this uncertain and isolated time.

"Before he died for us, Jesus

prayed 'may they all be one'," said Cardinal Blase J. Cupich, archbishop of Chicago. "As people unite in this Call to Prayer, may they be consoled in knowing that it is the Lord Himself who is connecting them to one another."

Open daily from 9 a.m. to 9 p.m.,

A Call to Prayer connects callers with volunteer parishioners who will pray with them, regardless of their faith identities. Along with the prayer service phone line, A Call to Prayer also offers voicemail, e-mail, and multilingual options, including Spanish and Polish.

To connect with A Call to Prayer today, call 312.741.3388, visit archdiocese.org/calltoprayer or e-mail:

- praywithme@calledtoprayer.org
- pomodlsiezemna@calledtoprayer.org
- rezaconmigo@calledtoprayer.org

For additional resources, please

consider:

- National Suicide Prevention Lifeline: 800.273.8255
- National Alliance on Mental Illness Helpline: 800.950.6264
- Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago:

Cook County: 312.655.7700

Lake County: 847.782.4000

- Catholic Charities Counseling Support Line: 312.948.6951
- Catholic Charities of the Archdiocese of Chicago Social Services email:

GetHelp@catholiccharities.net

ZAJĄCZEK DANCE ENSEMBLE NEWS

By Karrie Westphal, Secretary
Zajączek Dance Ensemble

PISANKI FOR ZAJĄCZEK DANCERS

It is an annual Easter tradition for the Zajączek Dance Ensemble to receive wooden *pisanki* eggs from group director Colleen Bonkowski. Due to the global challenges we are all experiencing, the Zajączek Dance Ensemble's school year ended early and the Easter gift from "Ms. Colleen" needed to be delivered by the U.S. Postal Service instead. Yes, Mrs. Bonkowski sent out an individual *pisanka* to each dancer and asked them to take a picture of it when they received it. Needless to

say, we have many smiling dancers on our Facebook page holding the eggs and thanking "Ms. Colleen" for still making Easter memorable and special. Stay healthy Zajączek dancers, we need those dancing feet back soon!

The Rietz
sisters
showing
the *pisanki*
eggs
received
from
"Ms. Colleen"



STO LAT TO NOLAN!

One thing a national pandemic cannot take away is birthdays!! They are constant and concrete and most of all, FUN! This was the case on Saturday, April 18, as Zajączek Dance Ensemble Group 1 dancer, Nolan Marcincavage, turned five-years old and still wanted to have the opportunity to celebrate with his dance ensemble friends. Since Nolan was the star of the day, his wish was granted! Zajączek dance families pulled together and created a birthday drive by for Nolan. Cars lined up and started driving by the birthday boy's house. Horns were honking, cars were decorated, and smiles were bright!! As each car stopped by Nolan's house his excitement kept growing!! Hopefully, someday, when Nolan Marcincavage looks back on his fifth birthday, he will only remember the awesome parade of cars and people, who came by his house to make his day even more special!! Birthdays top Pandemics always! Sto Lat Nolan, may all your birthday wishes come true!!



Nolan enjoying his special birthday

COMMITMENT TO FAITH

On Saturday, May 2, Deacon Piotr Kosk celebrated his priesthood ordination by the ministry of the Most Reverend Thomas J. Paprocki in Springfield, IL. Even though the Cathedral of the Immaculate Conception was quiet, with only ten people in attendance, Deacon Piotr was wrapped in the swaddling prayers of the members of Zajączek Dance Ensemble from Sterling Hts., MI. At the beginning of our Polish dance school year, ensemble director Colleen Bonkowski suggested that the group sponsor a seminarian from Orchard Lake St. Mary's. As a result, Deacon Kosk quickly became a member of our Polish dance family! Deacon Piotr was able to experience our annual Zajączek Family Christmas Breakfast in December, 2019, in which he was introduced to the dance families and spoke of his own family Christmas experiences in Poland. He was elated to be surrounded by so many wonderful people who shared in the joy of his Polish heritage. On May 2, Deacon Piotr was not alone as he took this very important step in his life. Approximately 100 dancers and their families cheered him on from their homes, praying for him, and smiling with pride, as "their" seminarian can now be called "Father Kosk." Congratulations!



Deacon Kosk being ordained to priesthood

NO RECITAL - NO PROBLEM

On Saturday, April 25, the parking lot was empty at Warren Woods Middle School, except for two people: Brian and Colleen Bonkowski. The couple worked together to produce a video with our dance school director, "Ms. Colleen," welcoming everyone to the 15th Annual Zajączek Dance Ensemble Recital and introducing our 2020 graduates Madelyn Brown and Andrew Saunders, virtually. The Polish flag, American flag, and Zajączek Dance Ensemble flag were displayed as the audience watched and listened. Then came the big moment! Tricia Dennis and Rachael Kaspepek introduced our Zajączek Dance Ensemble stars on Facebook and via email with a Youtube link. The production was approximately nine minutes long, and brought tears of joy to everyone who watched. Smiles were bright, as many dancers dressed in their costumes and performed their polkas with energy and pride. Throughout the day, our Facebook page exploded with pictures of our dancers from previous recitals. Even though we were apart, we were together, still celebrating, still dancing, and still sharing our Polish pride. No one can cancel this! Stay healthy and safe, Zajączek dancers, we will dance again soon! To view the recital, and keep up to date on our dance ensemble, please visit our Facebook page: PRCUA Zajączek Dance Ensemble.



Top: Zajączek
2020 graduate
Madelyn Brown



Left: Zajączek
2020 graduate
Andrew
Saunders

See additional
photos
on pg. 9

**CONGRATULATIONS TO ZAJĄCZEK
DANCE ENSEMBLE ON ITS VIRTUAL
15TH ANNUAL DANCE RECITAL**



Małe Zajączki



Group 2



Group 1



Group 4



Group 3



Young Adults



Group 5



Left: Recital Introduction by
Zajaczek ensemble director
Colleen Bonkowski
Top: Vice President Micheline
Jaminski honoring the ensemble
on its 15th recital anniversary

CONGRATULATIONS TO THE 2020 PRCUA OPOLE DANCERS GRADUATES!

By Beth Thacker

The Opole Dancers were just two weeks away from their annual recital when everything was put on hold due to the stay-at-home order in Michigan. The highlight of the recital was to be the graduation of three exceptional students: Nichole Chambers, Austin Chunn, and Audry Rakozy. We hope that we will be able to properly present them this summer! These three grads have a combined 34 years of Polish dance experience. In addition to Polish dance, they are great students and involved in many other extracurricular activities. They will be greatly missed by their fellow dancers. The Opole Dancers are so proud of our 2020 Graduates!

Nichole Chambers - Nichole is the 18-year-old daughter of Elaine and Daniel Chambers. She is a senior at HSC. She has been dancing with Opole for 7 years and has enjoyed performing for them throughout. In addition to dance, she has been a violinist for twelve years and has performed with the Oakland Youth Orchestra and Oakland Homeschool Music. She has also participated in soccer tournaments, scoring the highest in her age group while competing in the Michigan State soccer tournament. She also enjoys skiing, ice skating, fishing, and other winter and summer sports. Nichole also took ballet classes prior to joining Opole.

Nichole will be attending Macomb Community College in the fall.

Nichole would like to take this opportunity to thank Mrs. Skurski for the years of work she has put into teaching her, and the friendship and inspiration she has offered. She would also love to thank Mrs. Thacker for all the hard work and effort she has put in behind the scenes. A "thankyou" to all the other dancers for helping her make fun memories. And last, but not least, she would like to thank her family and friends for the support she received during her time with Opole.

Austin Johnathan Chunn - Austin is the 17-year-old son of Jason and Tif-



Nichole Chambers



Austin Johnathan Chunn



Audry Isabella Rakozy

fany Chunn of Harrison Township. This is his 12th year Polish dancing with the PRCUA Opole Dancers. Austin is a senior at L'Anse Creuse High School in Harrison Township. Austin played four years of football, wrestling and lacrosse. This wrestling season, Austin won first place in districts, fourth place in regionals, and earned the title of State Finalist when he wrestled this past March at Ford Field, placing tenth in the state of Michigan. Austin was selected by his school to be recognized in the Wesner Model Show 2020 for his leadership, accomplishments and success in academics. In addition, Austin is a gunnery sergeant in the Macomb County Young Marines at Selfridge Air National Base, teaching leadership, discipline and team building. Austin has taught leadership skills to Young Marines from other states in Greenville, Michigan for the past three years.

In his spare time, Austin enjoys music, hiking, fishing, camping, and hanging out with friends. Austin plans on enlisting in the Marine Corps and becoming a diesel mechanic.

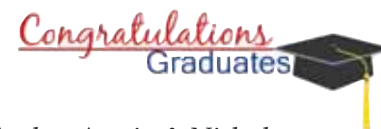
Austin would like to take this opportunity to thank Mrs. Donna Skurski for her years of dedication in teaching Polish dance. He would also like to thank Mrs. Beth Thacker for all her hard work. Austin would like to, most importantly, thank his family for all their love and support through the years and a special thank you to his sister, Brianna, for being a great partner for the graduation waltz. Lastly, Austin would like to thank all the Opole Dancers for many years of friendship and memories they have created.

Audry Isabella Rakozy - Audry is the 18-year-old daughter of Matthew and Nicole Rakozy of Grosse Pointe Woods. This is her 15th year Polish dancing. Audry is a senior at Grosse Pointe North High School in Grosse Pointe Woods. She is a National Merit Finalist after achieving a perfect 36 on the ACT. She was also a leader as first chair violin at Grosse Pointe North and earned superior ratings for her solo and ensemble performances. Audry earned varsity letters for cross country, orchestra, and robotics, where she spent much of her time as the design captain. She was a member of the undefeated Grosse Pointe North Quiz Bowl team, the National Honor Society, and is an Advanced Placement Scholar with Distinction. Currently, she is a national semi-finalist in the Elks Most Valuable Student scholarship competition and has been awarded a University of Michigan in Ann Arbor Regents scholarship, where she plans to study biology.

In her spare time, Audry enjoys violin, kayaking, skiing, and running. She also privately tutors in math and English. She loves to travel, having hiked in Iceland, Germany, Austria and Italy. She also plans to study abroad at the university level.

Audry would like to thank Mrs. Donna for her years of instruction and dedication to Polish dance. She would also like to thank Mrs. Beth for her work in organizing the Opole Dance School, as well as all her fellow members of PRCUA. Audry would like to thank her family for their support and encouragement. She would also like to thank her brother, Maximilian, for dancing

along beside her for years and Rob Hetzler for learning the graduation waltz with her. Polish dance has been a wonderful experience.



Audry, Austin & Nichole,

It has been my honor and privilege to know and have watched each of you grow up to become lovely, responsible, independent and strong young adults. I know each of you will attain all that your heart desires making *all* your dreams come true. Wishing you all the very best that life can offer!

Love,
Ms. Donna,
Opole Teacher/Choreographer

Dear Nichole, Austin, and Audry,

I am so happy to have gotten to know you through the years! You not only shine on the stage, but in all that you do! You all have so many amazing qualities that will take you wherever you want to go in life! You have been great role models to the younger dancers and you will be greatly missed on Tuesday nights!

Love,
Ms. Beth, Opole Director

POLAND POSTPONED PRESIDENTIAL ELECTION

Poland's presidential election, Europe's first presidential election since the outbreak of coronavirus scheduled for May 10, 2020, was postponed just days before planned mail-in voting took place, due to the ongoing coronavirus pandemic as well as concerns that the election might not hold up to democratic standards.

The election will now most likely take place on June 28. The presidential election in which the President of the Republic of Poland is elected takes place every 5 years and it is convoked by the Marshal of the Sejm.

The term of the incumbent President Andrzej Duda ends on August 6, 2020.

PRCUA GWIAZDA DANCERS' LATEST HAPPENINGS

By Nicholas J. Nowakowski,
Gwiazda Secretary & 1997 Alumnus

As we move through our second month of lockdown here in Michigan, things have changed, but we remain optimistic and ready to adjust to our "new normal," whatever it may be.

The PRCUA Gwiazda Dancers and some individual dancers recently entered a contest promoted by the organization Wspólnota Polska. Among other things, Wspólnota Polska organizes the International Children's Polish Folk Festival in Iwonicz Zdrój and the triennial International Polish Folk Festival in Rzeszów, Poland. The contest, entitled "Polska to dla mnie" (What Poland means to me) asked entrants to sub-



Gwiazda Dancers Łukasz & Lucyna's entry to Wspólnota Polska's contest

mit videos, drawings, or photos showing what Poland means to them. Wspólnota Polska received



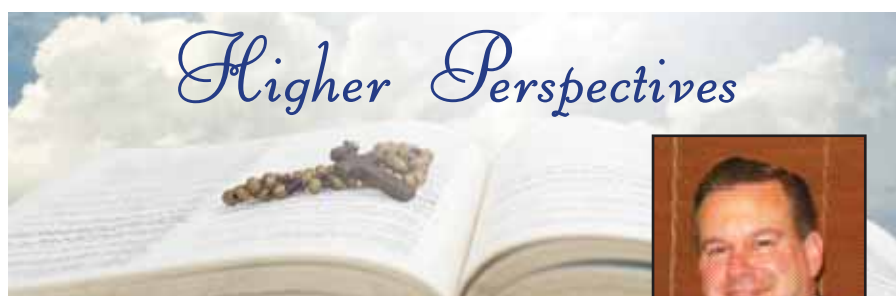
PRCUA Gwiazda Dancers' submission to Wspólnota Polska's contest
(photo from the Stowarzyszenie "Wspólnota Polska" Facebook page)

682 entries (474 entries qualified) from 31 countries. The PRCUA Gwiazda Dancers' entry was posted on Wspólnota Polska's Facebook page (and some affiliate pages) on May 4. Two Gwiazda Dancers' entries (Łukasz and Lucyna) were also included among Wspólnota Polska's posts.

On May 5, the PRCUA Gwiazda Dancers were honored to receive a

video tribute from PRCUA's Vice President Micheline Jaminski, in recognition of their 60th Anniversary. Thanks to PRCUA and Mrs. Jaminski for their continued support.

We hope everyone continues to stay safe and healthy. The PRCUA Gwiazda Dancers are on social media. You can like us on Facebook and follow us on Twitter (@PRCUA_Gwiazda).



"WHILE AGES COURSE ALONG"

Among the many (and it often seems like far too many) hats that I wear is one which I have had for many years now in my priesthood. As it is an "official appointment", gets a heading in the Diocesan Directory, and even warrants a mail box at the Cathedral Office (!), it can - in some respects - seem much more "exalted" than perhaps it is. Yet, given its very purpose and the noble goals it promotes, I guess in the spiritual sense it is precisely that: exalted! I am the Diocesan Director for the Enthronement of the Sacred Heart in the Home.

As we now have entered the Month of June, the month dedicated to the Sacred Heart of Jesus (the Feast of the Sacred Heart will be celebrated on June 19th), and as our Organization - the Polish Roman Catholic Union of America - has as its patron the Sacred Heart, I thought how appropriate to offer a reflection

in this column on this theme.

The devotion to the Sacred Heart comes from France through the revelation to and efforts of St. Margaret Mary Alacoque. In the 1600's, the errors of Jansenism were rampant. Jansenism takes a very negative view of human nature...we are bad sinners...God can barely tolerate us...even at our best we shouldn't think too much of ourselves - let alone think we're worthy of receiving the sacraments. As these errors seeped into the lives of the people over time, their spiritual effects were devastating. People lost hope. People stopped celebrating the sacraments. What to do?

Well, as always, it was Jesus to the rescue. In appearing to St. Margaret Mary and introducing the devotion to the Sacred Heart, it was as



By Fr. Eric Orzech,
St. Stanislaus Parish
& St. Casimir Parish,
Cleveland, OH

if Jesus was sending the world a "Valentine's" to set things straight. While in a certain respect the devotion offers nothing "new", it does provide a renewed emphasis of that part of revelation which was most needed at the time. If God became one like us and if He loves us beyond telling and holds us in the highest esteem, than who are we to think otherwise? The devotion quickly became very popular and spread throughout the Church. It was the perfect remedy.

Early in his pontificate, our Holy Father, Francis, offered a little reflection on the Sacred Heart where he said "Popular piety highly prizes symbols, and the Heart of Jesus is the ultimate symbol of God's mercy - but it is not an imaginary symbol, it is a real symbol, which represents the center, the source from which salvation for all humanity gushed forth...But the mercy of Jesus is not just sentiment: indeed it is a force that gives life..." (Angelus, June 9, 2013)

In the Church's devotional life, we often use symbols to convey a deeper meaning. Just so, the Sacred Heart is not some "thing" that looks nice in statues, stained-glass windows, and paintings, but rather, stands for the essence of our faith: God's love not only resulted in the gift of our life, but his merciful love had brought about our salvation and

redemption through Christ which, if we cooperate with God's Will, renders that life immortal.

In Poland and Polonia, devotion to the Sacred Heart has always been strong. Many of our Polish Parishes, mine included, offer regular "Czerwcowe" or "June" devotions to the Sacred Heart of Jesus. I encourage everyone to make these devotions a part of your spiritual observance this month.

Wearing my above mentioned hat, I often have the honor of offering a diocesan-wide Mass of Reparation on the Feast of the Sacred Heart where people come from all over to make reparation and consecrate themselves to the Sacred Heart of Jesus. One of the great old hymns which is always sung at that Mass is from - fittingly - an old French melody. I am sure many of you will be humming-along by the time we bring this article to a close by quoting its opening verse:

*'To Jesus' heart all burning
With fervent love for men,
My heart with fondest yearning
Shall raise its joyful strain.
While ages course along.
Blest be with loudest song
The Sacred Heart of Jesus
By every heart and tongue...
The Sacred Heart of Jesus
By every heart and tongue.'*

Kids Activity Page!

1. Find 12 differences.



2. Unscramble the words.
Letters with the red underline will spell a solution.

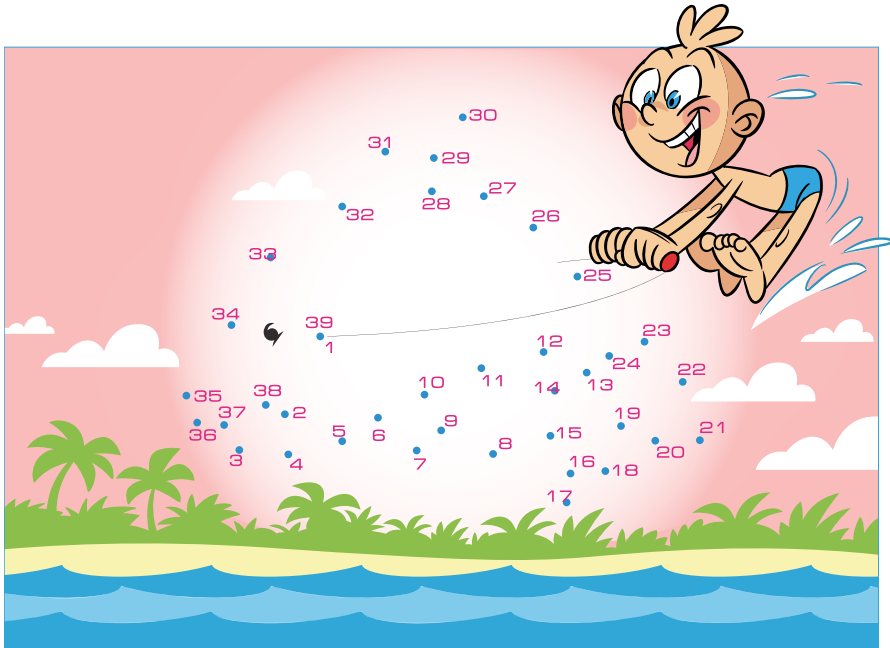
- ROYSTIH _ _ _ _ _
- CAAMERI _ _ _ _ _
- GLAF LOPE _ _ _ _ _
- PRISETS _ _ _ _ _
- YIFFT _ _ _ _ _
- ALGF _ _ _ _ _
- LUBE _ _ _ _ _
- ARTSS _ _ _ _ _
- GLEAE _ _ _ _ _
- ERD _ _ _ _ _
- TARIPOT _ _ _ _ _
- LYF _ _ _ _ _

3. Color the picture for your father.



HAPPY FATHER'S DAY!

4. Connect the numbers from 1 to 39 to finish the picture.



3. Unscramble the words:
History, America, Flag Pole, Stripes, Fitty, Flag, Blue, Stars, Eagle, Red, Patriot, Fly.
Answer:
HAPPY FLAG DAY

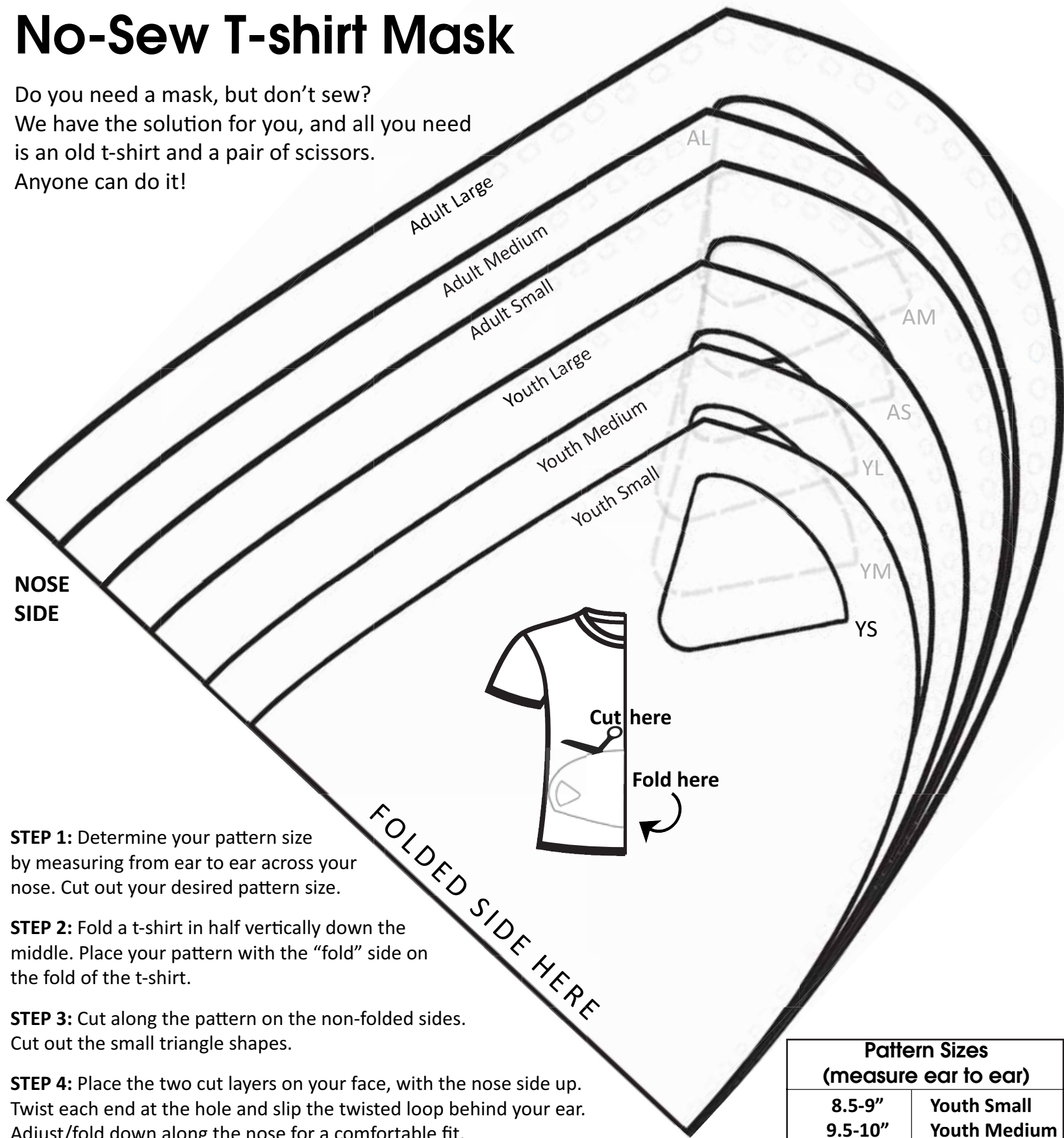


1. Find 12 differences:

ANSWERS:

No-Sew T-shirt Mask

Do you need a mask, but don't sew?
We have the solution for you, and all you need
is an old t-shirt and a pair of scissors.
Anyone can do it!



STEP 1: Determine your pattern size by measuring from ear to ear across your nose. Cut out your desired pattern size.

STEP 2: Fold a t-shirt in half vertically down the middle. Place your pattern with the “fold” side on the fold of the t-shirt.

STEP 3: Cut along the pattern on the non-folded sides. Cut out the small triangle shapes.

STEP 4: Place the two cut layers on your face, with the nose side up. Twist each end at the hole and slip the twisted loop behind your ear. Adjust/fold down along the nose for a comfortable fit.

Optional step: Glue the two layers together with a small ribbon of fabric glue along the sides and bottom for a secure fit.

Pattern courtesy of jennifermaker.com

Pattern Sizes (measure ear to ear)	
8.5-9"	Youth Small
9.5-10"	Youth Medium
10.5-11"	Youth Large
11.5-12"	Adult Small
12.5-13"	Adult Medium
13.5-14"	Adult Large

202005NSMP

Czerwiec miesiącem...

WIEDZY O KONTACH EMERYTALNYCH

ZACZNIJ JUŻ DZIŚ PLANOWAĆ SWOJĄ STRATEGIĘ DOCHODÓW EMERYTALNYCH

Planując teraz uzyskasz pewność, że dysponujesz wystarczającymi funduszami na przyszłość. Dowiedz się więcej o strategiach planowania emerytalnego oferowanych przez **PRCUALife**.

Korzyści: Konta emerytalne / Annuities

- ✓ **Dochód w wieku emerytalnym** - konta emerytalne zapewniają fundusze do końca życia
- ✓ **Minimalna inwestycja** - wymagana do otwarcia konta minimalna kwota wpłaty to jedyne \$500*
- ✓ **Możliwość dopłat do istniejącego konta** - wystarczy jedynie \$25 i to Ty kontrolujesz częstotliwość wpłat
- ✓ **Korzyści oszczędnościowe** - możliwość odroczenia podatku do momentu wybrania funduszy pozwala na szybszy przyrost funduszy na koncie
- ✓ **Brak komplikacji spadkowych** - w wypadku śmierci fundusze z konta emerytalnego trafiają bezpośrednio do beneficjenta / spadkobiercy
- ✓ **Dostępne rodzaje kont:** traditional IRA, Roth IRA, non-qualified, SEP, Simple IRA, TSA
- ✓ Obecnie w promocji seria kont emerytalnych **PRCUALife 2020 Annuity Series**, z oprocentowaniem rocznym nawet do 3.75%. Promocja kończy się 15 lipca, 2020.**

Czy wiesz, że...?

41% Amerykanów posiada już konto emerytalne Traditional IRA lub Roth IRA¹. Wskaźnik sprzedaży kont emerytalnych systematycznie rośnie wraz ze wzrostem świadomości konsumentów dotyczącej posiadania konta emerytalnego i wizją spokoju na przyszłość.

Co to jest Annuity?

Konto emerytalne dostępne w **PRCUALife** to produkt finansowy oferujący bezpieczne bezpieczeństwo finansowe, długotrwały przyrost wartości, ulgi podatkowe i dochód w przyszłości. To rodzaj kontraktu pomiędzy klientem a PRCUA, w ramach którego posiadacz konta zobowiązuje się do deponowania określonej wysokości sumy w serii wpłat, a w zamian otrzymuje wypłaty w określonym w umowie okresie w przyszłości.

Celem konta emerytalnego jest zapewnienie stałego dochodu na czas emerytury i do końca życia posiadacza takiego konta.

Dlaczego założyć konto emerytalne?

W odróżnieniu od innych produktów emerytalnych, konto emerytalne typu Annuity oferuje gwarantowane oprocentowanie i jest doskonałą alternatywą dla lokat „CD” i obligacji skarbowych! We wszystkich typach kont emerytalnych **PRCUALife** oszczędności ulegają opodatkowaniu dopiero w momencie wybrania funduszy. Twoje oszczędności na koncie powiększają się szybciej w krótszym czasie, co owocuje dodatkowym dochodem na czas emerytury. Dla większości podatników, stopa opodatkowania w późniejszym wieku jest niższa, dlatego też w momencie wypłaty funduszy zapłacą niższy podatek od wypracowanego na koncie zysku.

* Minimum \$500 w zależności od rodzaju serii kont emerytalnych

** By poznać warunki i zasady założenia konta emerytalnego skontaktuj się z Twoim lokalnym przedstawicielem sprzedaży **PRCUALife** (773-782-2642) lub odwiedź stronę: **PRCUA.org/annuities**

¹ <https://www.limra.com/en/newsroom/industry-trends/2019/limra-secure-retirement-institute-only-34-percent-of-americans-are-confident-in-their-ira-knowledge/> - Feb. 27, 2019

202005AAMPL

Zbuduj swoją bezpieczną przyszłość wybierając konta emerytalne oferowane przez **PRCUALife**

Powyższa informacja jest ogólna i może ulegać zmianom. Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce i jego przedstawiciele sprzedaży nie są uprawnieni do udzielania porad prawnych, podatkowych czy księgowych. Prawa i regulacje dotyczące kont emerytalnych są uzależnione od wielu różnych czynników i mogą ulegać zmianie. Zawarta w tym tekście informacja podatkowa nie ma na celu sugestii omijania przepisów federalnych, stanowych czy lokalnych. W celu omówienia Państwa indywidualnej sytuacji sugerujemy konsultację z prawnikiem, doradcą podatkowym lub księgowym.

**OSTATNIA
SZANSA!**

— OFERTA WAŻNA DO —
15 LIPCA 2020

PRCUA*Life*
2020 ANNUITY SERIES

WPLATA NA KONTO IRA OBNIŻY TWÓJ PODATEK ZA 2019 ROK!

- ✓ ZARÓB WIĘCEJ
- ✓ POWIĘKSZ ZWROT PODATKOWY
- ✓ ZASIL PLAN EMERYTALNY
- ✓ DOŁĄCZ DO **PRCUA***Life*

otwierając konto emerytalne w NOWEJ serii
lub dokonując transferu istniejącego konta*

OFERTA WAŻNA DO 7/15/2020

ELITE — 8 lat

3.75%
APY

3 LATA GWARANTOWANE

STAR — 5 lat

3.00%
APY

2 LATA GWARANTOWANE

EDGE — 3 lata

2.50%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

CORE — 3 lata

2.00%
APY

wymagane
min. wpłaty

\$500

wymagane min. wpłaty \$2,500

* Więcej informacji: (800) 772-8632 | PRCUA.ORG

202005-NP-PL-AELC

OGŁOSZENIE KONKURSU DLA DZIECI I MŁODZIEŻY POLONIJNEJ

„Moje najciekawsze spotkanie z Polską online”

Konsulat Generalny RP w Chicago informuje, że Ministerstwo Spraw Zagranicznych ogłosiło konkurs w ramach Akcji „Poland at Your Home”, której celem jest wspieranie domowej aktywności edukacyjnej online i zachęcanie Polonii i osób polskiego pochodzenia do organizowania w jej ramach spotkań z Polską i polską kulturą na odległość. Jednym z założeń Akcji jest udostępnienie Polonii i osobom polskiego pochodzenia za granicą bogatej oferty edukacyjnej, kulturalnej, historycznej online oraz zachęcenie szczególnie dzieci i młodzieży polonijnej do pogłębionego korzystania z tych materiałów.

Uczestnicy konkursu mają do wykonania prace na dowolny temat w formie pisemnej, rysunkowej lub filmu video w trzech kategoriach: edukacja, kultura, historia. Prace powinny opisywać jedno ze spotkań z językiem polskim, polskim filmem, literaturą, historią czy muzyką w odniesieniu do udostępnionej przez placówki oferty edukacyjnej.

Do udziału w konkursie zaproszone są dzieci

i młodzież polonijna ze wszystkich krajów świata. Rywalizacja odbędzie się w dwóch kategoriach wiekowych: od 7 do 13 lat oraz od 14 do 18 lat. Konkurs będzie dwuetapowy – pierwszą selekcję prac przeprowadzą właściwe terytorialnie placówki dyplomatyczno-konsularne. Drugim etapem będzie wyłonienie laureatów przez komisję konkursową złożoną z przedstawicieli Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Autorzy nagrodzonych prac w starszym przedziale wiekowym zostaną zaproszeni do udziału w programie „Polska jest w Tobie” w 2021 roku na dwutygodniowy pobyt w Polsce.

Nagrody będą przyznawane w trzech dziedzinach: **Edukacja, Kultura, Historia**. Organizator ustanawia następujące nagrody dla laureatów i osób wyróżnionych (maksymalnie 12 osób):

1. kategoria wiekowa od ukończenia 7 lat do ukończenia 13 lat:

I nagroda – nagroda rzeczowa o wartości do 100 €

II nagroda – nagroda rzeczowa o wartości do 70 €

III nagroda – nagroda rzeczowa o wartości do 50 €
Wyróżnienie – nagroda książkowa

2. kategoria wiekowa od ukończenia 13 lat do ukończenia 18 lat:

I nagroda – pokrycie kosztów przejazdu i pobytu w Polsce na dwutygodniowych koloniach w ramach programu „Polska jest w Tobie”

II nagroda – pokrycie kosztów przejazdu i pobytu w Polsce na dwutygodniowych koloniach w ramach programu „Polska jest w Tobie”

III nagroda – pokrycie kosztów przejazdu i pobytu w Polsce na dwutygodniowych koloniach w ramach programu „Polska jest w Tobie”

Wyróżnienie – nagroda książkowa

Prosimy o zapoznanie się z Regulaminem konkursu.

Prace konkursowe z obszaru chicagowskiego okręgu konsularnego tj. ze stanów Illinois, Indiana, Iowa, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, Dakota Północna, Dakota Południowa i Wisconsin, należy przysyłać w terminie do wtorku 30 czerwca 2020 roku na adres mailowy Konsulatu Generalnego RP w Chicago: chicago.promotion@msz.gov.pl

Szczegółowe informacje nt. konkursu:

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/konkurs-moje-najciekawsze-spotkanie-z-polska-online>

WYPŁATA Z KONT EMERYTALNYCH W CZASACH KORONAWIRUSA

Przedruk z PORADNIKA Suckes (www.poradnisukces.com)

Elżbieta Baumgartner

W tym artykule przyjrzymy się nowym zasadom, które regulują wypłatę środków z kont emerytalnych. Ustawa stymulacyjna – Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security Act (CARES Act) z 27 marca tego roku zmieniła niektóre przepisy.

Wypłata z kont emerytalnych

Przedwczesna likwidacja kont emerytalnych nie jest rekomendowana, bo mają one służyć zabezpieczeniu naszej przyszłości. Niemniej w uzasadnionych okolicznościach dobrze wiedzieć, że mamy do nich dostęp.

Dotychczasowe zasady: Od środków wypłaconych z kont emerytalnych (IRA, SIMPLE IRA, 401(k), Keogh itp.) trzeba zapłacić podatek dochodowy oraz 10 proc. kary, jeżeli właściciel nie ukończył jeszcze 59.5 roku życia (early distribution penalty). Podatek może nie być wysoki, jeżeli w danym roku z powodu bezrobocia miałeś niski dochód. W kilku okolicznościach jesteś zwolniony od 10-procentowej kary, np.: w razie niepełnosprawności, śmierci oraz gdy przeznaczysz środki na zakup pierwszego domu (do 10,000 dol.), pokrycie kosztów medycznych, wyższej edukacji. CARES Act wprowadził nowe zwolnienie zwane „coronavirus-related distributions”. **Więcej:** <https://www.irs.gov/retirement-plans/plan-participant-employee/retirement-topics-tax-on-early-distributions>.

Jak będzie do końca 2020 roku

Ustawa stymulacyjna CARES Act wniosła sporo ułatwień dających nam w potrzebie dostęp do naszych pieniędzy emerytalnych. Oto zasady, które dotyczą kont IRA (SIMPLE IRA, SEP IRA) od 1 stycznia do końca roku 2020.

Wypłaty z IRA do 100,000 dol. w wieku poniżej 59 i pół roku nie są obłożone 10-procentową karą (early withdrawal penalty).

Wypłaty nie przekraczające 100,000 dol. mogą być zgłoszone do IRS jako przychód rozłożony na trzy lata.

Wypłaty z IRA do 100,000 dol. mogą zostać zwrócone w przeciągu trzech lat i żaden podatek ani kara należeć się wtedy nie będzie.

Minimalne obowiązkowe dystrybucje (Required Minimum Distributions (RMD) z kont emerytalnych nie są wymagane w roku 2020.

Ostatnia zasada dotyczy wszystkich osób, które są zobowiązane do RMD, ale trzy pozostałe przywileje należą się tylko osobom dotkniętym skutkami epidemii.

Kto jest „dotknięty przez skutki koronawirusa”

Twoja wypłata z konta IRA będzie wolna od 10-procentowej kary, a podatki rozłożone na 3 lata, jeżeli spełnisz któryś z następujących warunków:

ków:

Stwierdzono u ciebie chorobę COVID-19 stosując test zatwierdzony przez Centers for Disease Control (CDC).

Stwierdzono COVID-19 u twego małżonka lub dziecka stosując zatwierdzony test.

Doświadczyłeś trudności w rezultacie kwartantanny, zwolnienia z pracy, zredukowanych godzin, konieczności opieki nad dzieckiem, którego szkoła została zamknięta, zamknięcia albo redukcji godzin twojego biznesu spowodowanych epidemią koronawirusa.

Skoro zamknięte zostały szkoły i przedszkola w większości kraju, nastąpiło wielkie bezrobocie, to do końca tego roku większość z nas któryś z tych warunków spełni.

Spłata podatków przez trzy lata

Jeżeli spełnisz któryś z powyższych warunków, wolno ci wypłacić do 100,000 dol. ze swojego emerytalnego konta bez kary, a podatki rozłożyć na trzy kolejne lata.

Kiedy zapłacić podatki do wypłaconych środków? W roku, w którym uzyskasz jak najmniejszy przychód, żeby zminimalizować podatki. Masz przed sobą kilka opcji. Jeżeli straciłeś pracę w tym roku i masz niewielki przychód, może warto uregulować należność rozliczając się za rok 2020. Możesz też deklarować rok po roku po jednej trzeciej wypłaconej kwoty. Zauważ, że gdybyś odzyskał pracę i zacisnął pasa, to mógłbyś skorzystać z przywileju oddania środków z powrotem na konto w przeciągu trzech lat. Wtedy podatków nie zapłacisz żadnych, a środki wrócą na emerytalne konto i będą nadal rosły. Czytaj dalej.

Pożyczka z konta IRA na trzy lata

Łatwo wybrać pieniądze z konta emerytalnego, ale trudno je wpłacić, bowiem istnieją roczne limity: dla IRA jest to 6,000 dol. rocznie plus 1,500 dla osób po pięćdziesiątce. Doradcy finansowi odradzają przedwczesną likwidację kont emerytalnych, bowiem mają one zapewnić dostatnią starość, a nie służyć łataniu dziur w budżecie. Lepiej sięgnąć po środki z innych źródeł, a nawet pożyczyć, by swoje oszczędności emerytalne zostawić nietknięte. Szczególnie, że spadła giełda, a wraz z nią wartość naszych akcji czy funduszy powierniczych.

Być może uda ci się wrócić do pracy, nawet dostać podwyżkę, i funduszy z puli emerytalnej wcale nie potrzebować. W takiej sytuacji dobrze wiedzieć, że wypłacone kwoty wolno ci zwrócić na swoje konto IRA w przeciągu trzech lat. Środki wypłacone z konta emerytalnego w 2020 roku z powodu epidemii COVID-19, a zwrócone na konto emerytalne w przeciągu trzech lat, traktowane będą jak przelane z jednego konta emerytal-

nego na drugie (rollover), czyli nie będą obłożone podatkami dochodowymi ani karą za wczesną likwidację (early withdrawal penalty).

„Pożyczka” z konta IRA na 60 dni

Nie każdy wie, że prawo od dawna pozwala nam wziąć pieniądze z konta IRA bez kary i zobowiązań podatkowych, jeżeli zwróci się je przed upływem 60 dni. Niektórzy nazywają to 60-dniową pożyczką z konta IRA, ale właściwie jest to luka w przepisach, mająca na celu umożliwienie przeniesienia funduszy na konto IRA w innej instytucji.

Pułapka: Bank zechce potrącić ci 20 proc. od wybieranej kwoty i posłać ją do skarbu państwa jako zaliczkę podatkową. Gdy za dwa miesiące zwrócisz pieniądze, będziesz musiał dopłacić owe 20% z własnej kieszeni, w przeciwnym razie ubytek poczytany będzie jako przedwczesne wycofanie pieniędzy (early withdrawal) i przyjdzie ci płacić od niego podatki dochodowe i karę. Jak uniknąć zapłacenia 20-procentowej zaliczki? Jeżeli nie chcesz, by bank zaliczkę potrącił, to wystarczy wypełnić w banku formularz zwany IRA Withholding Election Form.

Sugestia: Jeżeli jesteś „dotknięty skutkami koronawirusa”, to korzystaj z możliwości pożyczania środków z IRA na trzy lata. Jeżeli zechcesz, będziesz je mógł zwrócić przed tym terminem.

Dystrybucja z konta Roth IRA

Roth IRA oferuje łatwiejszy dostęp do oszczędności, bo wpłacone kwoty (deposits albo principal) są zawsze dostępne bez kary i bez podatków. Inaczej jest z przychodami (earnings) z konta (odsetki, dywidendy, przyrost kapitału) – możesz je wypłacić, jeżeli otworzyłeś to konto co najmniej pięć lat temu, a kary za wczesną likwidację nie zapłacisz, jeżeli zostałeś w roku 2020 dotknięty przez skutki epidemii (patrz powyżej). Więcej dowiesz się z książki poświęconej indywidualnym programom emerytalnym pt. „Amerykańskie emerytury” albo od swojego księgowego.

W Polsce trzynastka!

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami polskiego rządu, ZUS rozpoczął już wypłatę trzynastych emerytur. Dziewięć milionów emerytów i rencistów otrzyma dodatkowe świadczenia – ci, którzy mieli prawo do świadczeń na dzień 31 marca. Wraz z kwietniowym świadczeniem dostaną od państwa prezent w wysokości 1200 zł brutto, co po odjęciu podatków da kwotę 981 zł na rękę. Widać, że Polska jest bogatym krajem i w dobie nadchodzącego kryzysu gospodarczego stać ją na takie prezenty. **Więcej:** <https://poradnisukces.com/wp/trzynasta-emerytura-w-polsce-co-roku/> („Trzynasta emerytura w Polsce co roku.”)

Elżbieta Baumgartner jest autorką wielu książek-poradników, m.in. „WEP: Jak walczyć z redukcją Social Security dla Polaków”, „Emerytura polska i amerykańska, ich łączenie i skutki Umowy o zabezpieczeniu społecznym” i „Emerytura reemigranta w Polsce.

UBEZPIECZENIA BEZ TAJEMNIC

Robert Sobczak
Specjalista ds. ubezpieczeń

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE W CZASACH PANDEMII COVID-19

W czasach, gdy pandemia COVID-19 dezorganizuje nasze życie utrudniając dostęp do urzędów, sklepów, aptek, szkół i restauracji. Stresującymi stają się wydawałyby się proste czynności. W stanie Illinois nadal wszystkie biura federalne, sądy i urzędy stanowe są zamknięte dla petentów. Wciąż obowiązuje nakaz pozostawania w domu i dystans społeczny (social distancing).

Na zakażenie wirusem jesteśmy narażeni wszyscy, ale osoby o obniżonej odporności i osoby starsze są najbardziej zagrożone poważnymi komplikacjami i mogą wymagać hospitalizacji. Leczenie może być długotrwałe, bolesne i kosztowne. W Illinois choruje już prawie 100,000 osób. Coraz częściej dochodzimy do wniosku, że poprawnym pytaniem jest nie, czy zachorujemy, lecz kiedy. Martwimy się co stałoby się z naszą rodziną w momencie jakby nas zabrakło. Jak poradzą sobie z życiem codziennym, z płatnościami, z kosztami pogrzebu?

ROZWIĄZANIEM POWYŻSZYCH PROBLEMÓW MOŻE OKAZAĆ SIĘ WYKUPIENIE POLISY NA ŻYCIE. ALE CZY TERAZ JEST NADAL MOŻLIWE?

Okazuje się, że tak.

Wiele firm wprowadza ułatwienia na wykupienie polisy z agentem w sposób zdalny tzn. przez tele-

fon, tablet lub komputer. Personalne spotkanie z agentem nie jest już niezbędne. Możemy wypełnić polisę elektronicznie i w ten sam sposób ją podpisać rozmawiając jednocześnie z agentem przez telefon.

Często zastanawiamy się jak dobrać wielkość polisy do naszych potrzeb. Na pierwszy rzut oka wydawałoby się, że przysłowiowe \$50,000-\$100,000 powinno spokojnie rozwiązać sytuację. Niestety w większości sytuacji to tylko pozory. Rozmawiając z agentem powinniśmy dokonać tak zwanej analizy potrzeb (needs analysis). Analiza ta pozwoli określić w bardziej dokładny sposób potrzeby, które powinniśmy zabezpieczyć, by zapewnić normalne funkcjonowanie naszej rodziny w sytuacji, kiedy nas zabraknie.

CO POWINIŚMY WZIĄĆ POD UWAGĘ? JAK WYLICZYĆ POPRAWNIE KWOTĘ NA JAKĄ POWINIŚMY SIĘ ZABEZPIECZYĆ?

Wysokość polisy powinna zależeć na pewno od naszych możliwości finansowych. Wykupienie polisy na życie najczęściej nie wiąże się z jednorazową opłatą tylko ze zobowiązaniem długoterminowym. Kwota, którą będziemy płacić ustalana jest w momencie wystawienia polisy, a jej utrzymanie zależy od ciągłości i rzetelności ubezpieczonego.

Wyliczając kwotę zabezpieczenia powinniśmy również wziąć pod uwagę zmianę cen i usług w czasie, czyli krótko mówiąc inflację. Niestety ceny za 10 lub 20 lat nie będą podobne do dzisiejszych. Na przykład ceny pochówku podwajają się statystycznie średnio co 10 lat.

PRZEJDŹMY DO WYLICZEŃ. CO WZIĄĆ POD UWAGĘ?

Po pierwsze zsumujmy kwotę naszego zadłużenia. Dodajmy wysokość pożyczek hipo-

tecznych, samochodowych, szkolnych, kwotę obciążenia kart kredytowych i itp.

Policzmy koszty edukacji naszych dzieci. Wychowanie jednego dziecka może wiązać się z kwotą zbliżoną do \$400,000. Pomnożmy tę kwotę przez ilość dzieci lub wnuków, o których edukację chcielibyśmy zadbać.

Sprawdźmy, ile wynoszą koszty utrzymania obecnego poziomu życia. Ile wydajemy na jedzenie, ubrania, świadczenia i drobne przyjemności. Średnio utrzymuje się by użyć 5-10 krotności powyższej kwoty do zapewnienia obecnego poziomu życia naszej rodziny. Na kilka lat.

Dodajmy dwukrotny, obecny szacunkowy koszt pogrzebu, który obecnie waha się pomiędzy \$15,000, a \$20,000 tak by zapewnić realność powyższej kwoty w przyszłości.

Na koniec dodajmy kwotę, którą chcielibyśmy przekazać bliskim jako pamiątkę po nas.

Jak widać po zsumowaniu powyższych kwot może okazać się, że początkowe \$50,000-\$100,000 nie wystarczy. Pamiętajmy, że każda sytuacja jest indywidualna i polisy powinny być zawsze dostosowane do potrzeb i możliwości ubezpieczonego. Warto porozmawiać z agentem specjalizującym się w zabezpieczeniu zdrowia, życia i przyszłości, by wziąć pod uwagę pełne spektrum potrzeb i odpowiedzialności.

OBAMACareHOT line™
844.944.7526
www.obamacarehotline.com

medicare po polsku
844.654.5185
www.medicarepopolsku.com


6020 W Higgins Ave, Suite H, Chicago, IL 60630

PRCUALife Protecting Life through all its stages!

Z Tobą na każdym etapie życia!



Gratulacje dla Absolwentów 2020!
Congratulations to the Class of 2020!



The Open Door Otwarte Drzwi

Micheline "Misia" Jaminski

Vice President | wiceprezes

micheline-jaminski@prcu.org

Drodzy członkowie PRCUA i przyjaciele! Mam nadzieję, że ten numer „Narodu Polskiego” zastaje Was w dobrym zdrowiu. Ponieważ pandemia koronawirusa stanowi nadal centrum naszej nowej codzienności, jestem pewna, że każdy z Was robi wszystko, co w jego mocy, aby chronić siebie i swoich bliskich, jednocześnie zachowując zdrowie psychiczne w tym całym naszym nowym szalonym świecie. Jednym ze sposobów ochrony siebie i otaczających nas ludzi jest noszenie maski. Mając w naszej organizacji i społeczności tak wiele kreatywnych osób zapraszamy Was do pochwalenia się w mediach społecznościowych PRCUA jakie maski sobie sprawiliście. Szablon i wykroj prostej maski, którą można wykonać ze starej koszulki znajduje się w bieżącym numerze „Narodu Polskiego” (oczywiście, zanim go wytniecie, prosimy o przeczytanie artykułu). Zachęcamy do zdobienia Waszych masek, malowania tkanin, haftowania, aplikacji wstążek, cekinów itd. Niech Wasza kreatywność wzbije się na wyżyny, a później podzielcie się Waszym dziełem!

A jeśli już mowa o bezpieczeństwie i ochronie to... nie ma lepszej chwili niż teraz, by otworzyć lub zasilić własne konto emerytalne. Pomóc Wam w tym może PRCUALife zabezpieczając Waszą złotą jesień życia. Zachęcamy do skorzystania z tej opcji szczególnie w trakcie Miesiąca Wiedzy o Kontaktach Emerytalnych jakim jest czerwiec, a jeszcze do 15 lipca czeka na Was świetna promocja. PRCUALife jest również bardzo pomocne w wielu innych sytuacjach, ze swoim bogatym portfolio produktów ubezpieczeniowych na życie. Dowiedźcie się o nich wszystkiego, szczególnie teraz mając trochę więcej czasu niż zwykle.

Inspiracje do pisania moich artykułów zwykle dają mi ludzie, których spotykam na różnego typu wydarzeniach organizowanych

przez naszych członków i przyjaciół naszej organizacji. Niestety nakaz pozostania w domach w celu ograniczenia obecnej pandemii zredukował mi ten bodziec, więc muszę szukać natchnienia gdzie indziej. Na przykład podczas niedawnej rozmowy telefonicznej z dyrektorką Dystryktu 7 PRCUA Joanną (Ewą) Cholewińską dowiedziałam się, że jej córka (członek PRCUA i była tancerka „Polonia Ensemble”), doktor Monica Cholewińska, odbywająca trzeci rok rezydentury na oddziale ratunkowym szpitala im. Strogera w Chicago, była jedną z dwójki przewodników dla dziewięcioosobowej polskiej misji medycznej, która przybyła do Chicago pod koniec kwietnia. „Uzbrojony” w najlepsze



Dr. Monika Cholewińska - w stroju tancerki i w pracy



Przedstawiciele misji medycznej z Polski w szpitalu Strogera

praktyki i wnioski wyciągnięte z leczenia pacjentów z COVID-19 zarówno w Polsce, jak i w Lombardii we Włoszech, zespół polskich medyków wymienił się swoimi doświadczeniami z wieloma pracownikami szpitali w całym rejonie Chicago (m.in. szpitalu Strogera) oraz uczestniczył w licznych seminariach internetowych. „Medycyna jest międzynarodowa. Kondycja ludzka ma charakter międzynarodowy, dlatego musimy dzielić się najlepszymi praktykami”- stwierdził płk dr Eric Vaughn, chirurg urazowy w St. Alexius i oficer Gwardii Narodowej Illinois. Relacje między Gwardią Narodową Illinois a polską armią istnieją od 17 lat. Polscy i amerykańscy żołnierze wspólnie służyli w Iraku i Afganistanie (Stacy St. Claire, Tribune, 30 kwietnia 2020).

Nasza dyrektorka Marketingu Elżbieta Sawczuk przygotowuje do lipcowego wydania „Narodu Polskiego” artykuł na temat Covid-19 z udziałem prof. Marka Rudnickiego, chirurga, dyrektora rezydencji chirurgicznej w Advocate IL Masonic Medical Center w Chicago, byłym prezesem Związku Lekarzy Polskich w Ameryce. Zanim materiał ujrzy światło dzienne chciałam Wam przytoczyć ciekawą wypowiedź profesora Rudnickiego na pytanie czy planowane luzowanie obowiązujących w związku z pandemią restrykcji może być dla nas ryzykowne? Oto co odpowiedział: „Oczywiście że może być ryzykowne, bo wiąże się ze zwiększeniem potencjalnej ilości zachorowań. Z drugiej jednak strony są państwa np. Szwecja, gdzie te restrykcje były stosunkowo luźne, a śmiertelność była dość wysoka.

Więc myślę, że stopniowe przywracanie państwa czy państw do życia musi mieć miejsce. Nie możemy czekać co będzie dalej, nie możemy się poddawać tej chorobie, bo po prostu później zabraknie żywności, zabraknie możliwości finansowych do normalnego funkcjonowania rodziny, miasta, stanu czy też kraju. Sądzę, że po tym wstrząsie jaki ostatnio przeżywamy nastąpi czas na powrót do normalnego funkcjonowania. Wspominałem o doświadczeniach szwedzkich. Tam mimo nadziei, mimo sugestii epidemiologów, że Szwedzi naberą szybko zbiorowej odporności na koronawirusa okazało się, że tak jednak nie jest. Maksymalnie tylko 10% społeczeństwa nabyło odporność, a pozostali nie nabyli, mimo takich właśnie oczekiwań. Wspomnę jeszcze o tym, że w wiadomościach medialnych zarówno w USA jak i z całego świata szerzą się nieuzasadnione pogłoski, jakoby epidemia została wywołana celowo. Nie sądzę, by to było możliwe i by komuś zależało na wywołaniu takiej katastrofy jak pandemia Covid-19. Żadne państwo nie mogłoby prokurować czegoś podobnego, ponieważ wiąże się to nawet z bankructwem całego kraju. Ci, którzy wierzą, że to spisek, zamiast poszukiwać sensacji powinni zastanowić się wspólnie jak najlepiej i najszybciej wyjść z tej trudnej sytuacji”.

Wspominając w powyższym tekście o zespole pieśni i tańca „Polonia Ensemble”, którego dyrektorem jest Anna Krysiński, a choreografem i instruktorem tańca Jaclyn Krysiński, pragnę w tym miejscu pogratulować otrzymania nagrody Oskara (dok. na str. 19)

Dumni rodzice
pani Elaine
i prezes James
Robaczewski
oraz synowie
Tommy i Joey



Joey Robaczewski

Kolberga 2020 przyznanej zespołowi przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP. Brawo!

Polskie zespoły tańca ludowego są jednym z najpotężniejszych narzędzi marketingowych PRCUA, a zaprezentowaliśmy je wszystkie podczas wirtualnej, majowej parady grup tanecznych PRCUA, w naszych mediach społecznościowych. Uczyniliśmy to także, aby uczcić kolejną rocznicę uchwalenia polskiej Konstytucji 3 maja z 1791 r., Dnia Polonii i Dnia Polskiej Flagi. Mamy nadzieję, że „polubiliście” nasze wpisy na Facebook i „podzieliliście” się nimi z rodzinami i przyjaciółmi. To było najlepsze, co mogliśmy „zorganizować” w miejsce recitali tanecznych odwołanych przez pandemię.

Świętowanie w mediach społecznościowych obejmowało również hołd dla absolwentów 2020 roku (17 maja). „Czapki z głów” przed wszystkimi uczniami, zwłaszcza tymi z polskich szkół św. Jana Pawła II (Lemont, IL), Marii Konopnickiej (Oak Lawn, IL), Jana Kars-

kiego (Palos Heights, IL) i Świętego Krzyża (Joliet, IL). Gratulujemy także osobiście naszej członkini Victorii Gavaghan, która ukończyła Magna Cum Laude University of Illinois w Chicago, College of Pharmacy, uzyskując tytuł doktora farmacji (PharmD). Zobaczcie Victorię na pasku zdjęciowym na stronie 16. Gratulacje niech przyjmie też Joey Robaczewski, który ukończył Akademię św. Moniki (dumni rodzice, prezes PRCUA James Robaczewski z małżonką Elaine oraz brat Tommy).

Pożegnaliśmy maj - miesiąc Najświętszej Maryi Panny, miesiąc, w którym obchodziliśmy Dzień Matki i odnotowaliśmy najwyższe opady deszczu w historii Illinois. Witamy natomiast czerwiec - miesiąc Patrona PRCUA - Najświętszego Serca Pana Jezusa, miesiąc w którym obchodzić będziemy Dzień Ojca i mam nadzieję - cieszyć się z błękitnego nieba i wielu słonecznych dni. Zapraszamy Was byście dołączyli do nas wirtualnie podczas naszej internetowej



Patron PRCUA - Najświętsze Serce Jezusa



Ryszard Jaminski (drugi z lewej) z mamą Marią i kuzynostwem: Krzysztofem, Anią i Jackiem

Mszy Świętej Serca Pana Jezusa organizowanej tym razem przez Dystrykt 7 (Anna Krysiński i Ewa Cholewiński, dyrektorki). Mszę w języku angielskim odprawi 7-go czerwca ksiądz Zdzisław Torba - proboszcz parafii św. Ferdynanda w Chicago. Początek nabożeństwa o godz. 17.00 CDT. Będziemy się wspólnie modlić w intencji zmarłych członków Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, z okazji święta Najświętszego Serca Pana Jezusa - Patrona PRCUA.

Nasze najgłębsze kondolencje i wyrazy współczucia kierujemy teraz do rodziny Stelli Sobilo, matki byłego dyrektora PRCUA D-9 Richarda Sobilo, która zmarła 9 maja w wieku 96 lat. Niech spoczywa w pokoju wiecznym, Amen.

Na zakończenie zaglądamy na moje domowe podwórko chciałbym pogratulować mojej siostrzenicy, Kayli Leonhard, jej przyjęcia do



Moja córka Niki i wnuczka Mila

szkoły pielęgniarstwa, a mojemu wnukowi Cole'owi ukończenia szkoły podstawowej. Przed Tobą gimnazjum! Serdeczne życzenia składam wszystkim obchodzącym w tym miesiącu swoje urodziny, w tym mojej rodzinie i przyjaciołom z PRCUA oraz PMA (Claudine Wicker, Anna Grabowski, Agata Wilgocki (rubinowe), Michael Perzyński, Małgosia Kot oraz Halina Misterka). Wszystkiego najlepszego dla mojej pięknej córki Niki; mojej małej wnuczki Mili w dniu jej złotych, 3-cich urodzin; mojej siostry Jeanine; mojego męża Richarda i mojej uroczej teściowej Marii Jamińskiej, która obchodzi swoje 80. urodziny. Sto Lat! Sto Lat! Niech żyją, żyją nam!



Śp. Stella Sobilo

MODLITWA ZA JANA PAWŁA II U PIĘCIU BRACI MĘCZENNIKÓW

Aniela Bartoszek

W dniu setnej rocznicy urodzin Św. Jana Pawła II, przy Ołtarzu Papieskim przy kościele Pięciu Braci Męczenników w Chicago, o godz. 10 rano spotkała się grupka wiernych, by z całym światem odśpiewać „Barkę”. Modliliśmy się po polsku,

angielsku i hiszpańsku oraz zaśpiewaliśmy wspólnie pieśni Maryjne i Litanię do Matki Boskiej Loretańskiej. Wbrew trudnej sytuacji parafii i ograniczeń wynikających z pandemii koronawirusa, złożyliśmy w tej skromnej uroczystości hołd Bogu za dar Papieża-Polaka i Jego dziedzictwo.



Komitet Centrum Św. Jana Pawła II przy kościele Pięciu Braci Męczenników zaprasza do odwiedzenia na modlitwę tego miejsca,

gdzie 40 lat temu Wielki Jan Paweł II odprawił Mszę św. w intencji Polonii. Prosimy również o modlitwę w intencji naszej parafii.



CZERWCOWE ROCZNICE

4 czerwca 1989 roku - odbyła się w Polsce I tura pierwszych po II wojnie światowej częściowo wolnych wyborów do Sejmu i całkowicie wolnych do Senatu. W 1988 r. sytuacja w Polsce była trudna - kraj pogrążał się w coraz większym kryzysie gospodarczym, a społeczne napięcie groziło kolejnym wybuchem. Od 6 lutego do 5 kwietnia 1989 prowadzone były negocjacje Okrągłego Stołu przez przedstawicieli władz Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, demokratycznej opozycji oraz strony kościelnej (przedstawiciele Kościoła katolickiego i Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego). Czerwcowe wybory były owocem kompromisu Okrągłego Stołu i zakończyły się zwycięstwem obozu „Solidarności”. Wybory zmieniły na trwałe polską scenę polityczną, Polskę w ogóle oraz zapoczątkowały zmiany w całej Europie Wschodniej.

5 czerwca 1257 roku - Bolesław Wstydlivy nadał Krakowowi przywilej lokacyjny, dzięki któremu powstał szachownicowy układ zabudowy miasta, mieszczanie zostali zwolnieni z płacenia podatków przez 6 lat i zyskali prawo połowu ryb w Wiśle, a wójtowie otrzymali

prawo do posiadania karczm, rzeźni i młynów. Powstał Rynek Główny, a gród stał się pełnoprawnym miastem.

24 czerwca 972 roku - Mieszko I pokonał w bitwie pod Cedynią wojska margrabiego Marchii Łużyckiej Hodona, wspieranego przez niemieckiego możnego, Zygryda von Walbeck. Był to jeden z rozlicznych sukcesów pierwszego historycznego władcy naszego kraju w jego politycznej karierze.

28 czerwca 1956 roku - wybuchł w Zakładach Przemysłu Metalowego H. Cegielski Poznań (w latach 1949–1956 noszących nazwę Zakłady im. Józefa Stalina Poznań) pierwszy w PRL-u strajk generalny połączony z demonstracjami ulicznymi w Poznaniu. Strajk został krwawo stłumiony przez wojsko i milicję. Przyczynami strajku były: niezadowolanie z sytuacji, która panowała w kraju, złe warunki pracy, nieprawidłowo naliczany podatek akordowy, średnia płaca niższa o 8% od średniej krajowej, braki w zaopatrzeniu w produkty żywnościowe oraz problemy mieszkaniowe. W wyniku strajku śmierć poniosło co

najmniej 79 osób, rannych było ponad 600. 28 czerwca jest obchodzony w Polsce jako Narodowy Dzień Pamięci Poznańskiego Czerwca 1956, święto zostało ustanowione 21 czerwca 2006, z okazji 50. rocznicy wybuchu strajku.

28 czerwca 1660 roku – Bitwa pod Płonką - starcie wojsk polsko-litewskich pod dowództwem hetmana wielkiego litewskiego Pawła Jana Sapiehy i wojewody ruskiego Stefana Czarnieckiego z armią rosyjską pod dowództwem Iwana Chowańskiego. Bitwa miała miejsce w czasie wojny polsko-rosyjskiej (1654-1667).



490 rocznica urodzin Jana Kochanowskiego - Jan Kochanowski, polski poeta renesansowy, tłumacz i dramaturg, sekretarz królewski na dworze Zygmunta Augusta, uznawany za twórcę polskiego języka literackiego, i największego poetę Słowiańszczyzny, autor fraszek, trenów, pieśni, psalmów, tragedii („Od-

prawa posłów greckich” i „Psalterz Dawidowy”). Większość jego utworów powstała w języku polskim, który Kochanowski uszlachetnił i wprowadził bogactwo form stylistycznych i wersyfikacyjnych.

Urodził się w czerwcu 1530 r. w Sycynie koło Radomia. Był synem Piotra Kochanowskiego, prawnika i sędziego sandomierskiego i Anny Białaczowskiej. W 1544 r. Jan Kochanowski został żakiem na wydziale sztuk wyzwolonych Akademii Krakowskiej. Później studiował w Królewcu i Padwie. Po powrocie do kraju w 1559 r. został dworzaninem i sekretarzem na dworze królewskim Zygmunta Augusta. Dzięki wstawiennictwu biskupa Piotra Myszkowskiego otrzymał również probostwo w Poznaniu i Zwoleniu.

Po zrezygnowaniu z kariery dworskiej i probostwa, osiadł w Czarnym Lesie. W 1575 r. ożenił się z Dorotą Podlodowską, z którą miał sześć córek (trzy zmarły w dzieciństwie) i jednego syna. Zmarł nagle w 1584 roku w Lublinie, w wieku 54 lat. Uroczystości pogrzebowe, w których uczestniczyli liczni dostojnicy świeccy i duchowni, w tym również król Stefan Batory, odbyły się w Lublinie. Pochowany został w kaplicy kościoła w Zwoleniu, obok rodziców, gdzie do dziś znajduje się jego nagrobek.

PRCUA PARTNEREM KONKURSU „POLSKOŚĆ BIELĄ I CZERWIENIA SIĘ MIENI”

W imieniu koordynatorów Przystanku Historia, inicjatora konkursu fotograficznego **Polskość bielą i czerwienią się mieni** oraz współorganizatora Redakcji „Dziennika Związkowego” miło nam poinformować Państwa o rezultatach fotograficznych zmaganiach adresowanych do uczniów polonijnych szkół i ich rodzin. Na konkurs nadesłano blisko 400 zdjęć spośród, których jurorzy wyłonili zwycięzców.

W kategorii zdjęcie indywidualne przyznano:

1 MIEJSCE – Zoe Szlapczynski – Szkoła im. Emilii Plater, Streamwood, IL

2 MIEJSCE – Zoe Esteves – Szkoła im. Jana III Sobieskiego, Prospect Heights, IL

3 MIEJSCE – Emilia Duch – Szkoła im. Feliksa Konarskiego, Des Plaines, IL

Wyróżnienia zdobyli:

Alexander Furgal - Szkoła im. Mikołaja Kopernika, St. Albans, Australia

Isabella Juchas - Szkoła im. Adama Mickiewicza, Burbank, IL

Kinga Agignoe - Szkoła im. Świętej Małgorzaty Marii, Algonquin, IL

Marcin Kasztelan - Szkoła im. Janusza Korczaka, Reykjavik, Islandia

Maya Wiszniewska - Szkoła im. Jana Pawła II, Lemont, IL

Maximilian Bedziechowski Flisak - Szkoła im. Marii Konopnickiej, Oak Lawn, IL

Filip Tomasson Sieczkowski - Szkoła im. Janusza Korczaka, Reykjavik, Islandia

Hubert Dybiński - Szkoła im. Fryderyka Chopina, Palatine, IL

Anastazja Alifier - Punkt Nauczania Języka Polskiego przy ZPB w Słoniemiu, Białoruś

Bruno Globisz - Szkoła im. Heleny Modrzejewskiej, Yorba Linda, CA

Sara Adamczyk - Szkoła im. Jana Karskiego, Palos Hts., IL

Maximilian Stasik - Szkoła im. Henryka Sienkiewicza, Summit, IL

Alexander Barton - Szkoła im. Kazimierza Pułaskiego, Harwood Hts., IL

Dominik Cichowski - Szkoła im. Władysława Andersa, Chicago, IL

W kategorii zdjęcie rodzinne przyznano:

1 MIEJSCE – Rodzina Nowickich - Szkoła im. Świętego Maximiliana Marii Kolbe, Chicago, IL

2 MIEJSCE – Rodzina Trejgis - Szkoła Społeczna przy ZPB, Wołkowysk, Białoruś

3 MIEJSCE – Rodzina Krupa - Szkoła im. Świętej Faustyny Kowalskiej, Lombard, IL

Wyróżnienia zdobyli:

Rodzina Kozłowskich - Szkoła im. Świętego Brata Alberta Chmielowskiego, Chicago, IL

Rodzina Stoch - Szkoła im. Zbigniewa Herberta, Palos Hts., IL

Rodzina Radeckich - Szkoła pod patronatem UJ, Burr Ridge, IL

Rodzina Sadowskich - Szkoła im. Adama Mickiewicza w Burbank, IL

Rodzina Burlakowych - Szkoła Sob. Niedz. im. I.J. Paderewskiego przy ZOZPU Żytomierz, Ukraina

Rodzina Slenk - Szkoła im. Mikołaja Kopernika, Niles, IL

Rodzina Archackich - Szkoła im. Świętej Faustyny Kowalskiej, Lombard, IL

Rodzina Kudzał - Szkoła im. Orła Białego, Hoffman Estates, IL

Rodzina Kaczor - Szkoła im. Świętego Maximiliana Marii Kolbe, Chicago, IL

Rodzina Plewa - Szkoła im. Jana Pawła II, Lemont, IL

Rodzina Stepianiuk - Szkoła im. Fryderyka Chopina, Palatine, IL

Rodzina Zabłockich - Szkoła im. Czesława Miłosza, Schaumburg, IL

Rodzina Richardson - Szkoła im. Kazimierza Pułaskiego, Harwood Hts., Chicago, IL

Rodzina Stratthaus - Polska Szkoła w Clifton, NJ

Ogółem nagrodzono 34 laureatów, których nadesłane zdjęcia opublikowano na łamach „Dziennika Związkowego”. Zwycięzcom obu kategorii przyznano nagrody pieniężne w wysokości:

I nagroda - \$300.00, II nagroda - \$200.00, III nagroda - \$100.00, a wyróżnionym kwotę \$50.00.

Zdobywcy trzech pierwszych miejsc w każdej z kategorii otrzymają dodatkowo pakiety edukacyjne ufundowane przez Instytut Pamięci Narodowej.

Dziękujemy Państwu za mecenat nad międzynarodowym konkursem oraz za wsparcie udzielone manifestowaniu polskości przez uczniów szkół polonijnych i ich rodziny. Niech podziękowaniem za patronowanie idei konkursu będą wypowiedzi jego uczestników: Skander Haddad z Tunezji, napisał: „Polskość w kolorach bieli i czerwieni jest z nami zawsze w naszym domu, a flaga Polski i Tunezji ma takie same kolory”. Teresa Worobiej, nauczycielka z Wilna podkreśliła: „Od pokoleń nasze rodziny mieszkają na Litwie, a posługują się językiem polskim; używamy go także na co dzień w szkole wśród swoich przyjaciół”.

Z wyrazami szacunku,
Koordynatorzy Przystanku Historia
IPN Chicago
Redakcja „Dziennika Związkowego”

Przedrukowano z „Dziennika Związkowego” za pozwoleniem redakcji i autorów tekstu.



Rodzina Trejgis



Zoe Szlapczynski



Rodzina Krupa



Rodzina Nowickich



Emilia Duch



Zoe Esteves



Protecting *Life* through all its stages!

LIFE INSURANCE

WHOLE, TERM & FINAL EXPENSE

SAVE 10% WITH THE **FAMILY PLUS SPECIAL**

ANNUITIES

NON-QUALIFIED & IRAS

3.75% APY ELITE SERIES (3 YEAR GUARANTEE)

OFFER ENDS **JULY 15, 2020**

MEMBER BENEFITS

POLISH LANGUAGE & DANCE SCHOOLS

SCHOLARSHIPS & EDUCATIONAL LOANS

SPORTS TOURNAMENTS

CULTURAL EVENTS

NARÓD POLSKI & OTHER PUBLICATIONS

PERKSPOT & PRESCRIPTION DISCOUNTS

AND MUCH MORE!